

Notifica d'uscita

1. Datore di lavoro

Numero di membro:

Ditta:

NPA, Luogo: Cantone:

2. Persona assicurata

Cognome, Nome: Telefono:

Via, n.: Data di nascita:

NPA, Luogo: Numero AVS:

Data dell'uscita (fine del pagamento di salario):

Sposato(a): sì, dal no

Unione domestica registrata: sì, dal no

La persona uscente è diventata inabile al lavoro? sì in parte no

La persona uscente riceve una rendita AI? sì grado % no

Si tratta di un'uscita a causa di riduzione del personale / ristrutturazione? sì no

3. Versamento alla nuova istituzione di previdenza (prego allegare una polizza di versamento)

Nuova istituzione di previdenza (nome, indirizzo):	Nuovo datore di lavoro (nome, indirizzo, n. di conto):
<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>

Coordinate di pagamento per il versamento:

N. clearing o conto postale:

N. del conto bancario:

4. Firme

Luogo / data

Luogo / data

Firma della persona assicurata

Timbro e firma del precedente datore di lavoro

5. Nessun nuovo datore di lavoro, pertanto la prestazione di uscita viene impiegata come segue:

- Versamento su un conto di libero passaggio
(si prega di allegare una copia della richiesta di apertura del conto in una banca di vostra scelta)
- Per estendere una polizza di libero passaggio
(si prega di allegare una polizza di versamento di un'assicurazione di vostra scelta)
- Versamento alla Credit Suisse Fondazione di libero passaggio, 2° pilastro, casella postale 4700, 8401 Winterthur su IBAN CH58 0483 5093 5238 8100 0

Luogo / Data

Firma della persona assicurata

Senza alcuna notifica, la prestazione di libero passaggio sarà trasferita alla Fondazione istituto collettore LPP di Zurigo, in applicazione delle disposizioni legali.

6. Si desidera un pagamento in contanti in base al seguente motivo

- L'importo della prestazione d'uscita è inferiore all'importo annuo dei contributi del lavoratore
- Nuovo inizio di un'attività lucrativa come professione principale e non è più soggetto alla previdenza professionale obbligatoria (per favore allegare la conferma della Cassa di compensazione)
- Lascia definitivamente la Svizzera o come frontaliere non viene più ripreso un lavoro in Svizzera in base alle seguenti indicazioni (per favore allegare una conferma ufficiale):
- Pagamento in contanti di tutta la prestazione di uscita, dato che si riprende il lavoro in uno Stato che non appartiene all'UE/AELS
Nome dello Stato che non appartiene all'UE/AELS:
- Pagamento in contanti della prestazione di uscita eccedente l'obbligatorietà, dato che si riprende il lavoro in uno Stato dell'UE/AELS e si è soggetti ad un'assicurazione sociale (vecchiaia, decesso e invalidità)
Nome dello Stato dell'UE/AELS:

Presso gli uffici di contatto del Fondo di Garanzia si può ritirare un modulo di richiesta, se si desidera il pagamento in contanti anche della parte obbligatoria (si veda anche www.verbindungsstelle.ch)

- La parte obbligatoria che non può essere pagata (Stato dell'UE/AELS) si deve impiegare secondo il punto 5 (per favore compilare completamente il punto 5 di questo modulo).

Soggetto ad imposte alla fonte sì no

6a. Firme ed allegati

Importo	Stato civile	
	Sposato(a) o unione domestica registrata	Non sposato(a)
Fino a CHF 4'999.--	A1 Firma del coniuge o del partner dell'unione domestica registrata e della persona assicurata (vedi punto 6c) eseguire A1	A2 Firma della persona assicurata (vedi punto 6c) eseguire A2
Da CHF 5'000.--	B1 Si deve allegare una copia di ambedue i lati del passaporto o della carta d'identità attualmente validi con ben visibile la firma del coniuge o del partner dell'unione domestica registrata o della persona assicurata eseguire A1 + B1	B2 Si deve allegare una copia del passaporto valido o di ambedue le parti della carta d'identità con ben visibile la firma ed allegare anche una conferma dello stato civile del comune di residenza o di un'equivalente conferma ufficiale eseguire A2 + B2
Da CHF 50'000.--	C1 Autenticazione delle firme tramite un notaio o l'Amministrazione comunale (vedi punto 6d) eseguire A1 + B1 + C1	C2 Autenticazione della firma tramite un notaio o l'Amministrazione comunale (vedi punto 6d) eseguire A2 + B2 + C2

6b. Indicazione delle coordinate di pagamento

Banca/Posta – Nome/Luogo:

N. clearing o n. di conto postale:

N. di conto bancario/IBAN:

Titolare del conto:

Pagamenti all'estero

Conto IBAN / SWIFT / BIC / BLZ (Germania):

6c. Firme

Luogo / Data

Firma della persona assicurata

Luogo / Data

Firma del coniuge / del partner registrato

6d. Autenticazione ufficiale della/delle firma/e tramite un notaio o l'Amministrazione comunale

Luogo / Data

Timbro e firma dell'Ufficio di autenticazione

7. Osservazioni